

中國太平在港辦90周年誌慶酒會

香港文匯報訊 中國太平保險集團昨在香港會展中心舉辦90周年誌慶酒會。外交部駐香港特別行政區特派員公署特派員謝鋒，中國人民解放軍駐香港部隊司令員陳道祥，中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任仇鴻，香港保險業監管局行政總監張雲正，香港特別行政區前律政司司長梁愛詩，香港基本法委員會副主任譚惠珠等嘉賓、客戶、合作夥伴，以及集團退休老領導、老同志共計600餘人齊聚一堂，慶祝中國太平90華誕。

中國太平董事長羅熹在致辭中向所有嘉賓表示熱烈歡迎，向社會各界長期以來對中國太平的關心、支持和信任表示衷心感謝。羅熹回顧了中國太平90年奮進之路，展望了新時代「共享太平」的美好願景，並號召全體太平人秉承愛國愛港的初心，勇擔金融央企的使命，堅持「國家所需、太平所向」，努力建設成為具有全球競爭力的國際化現代金融保險集團。

舉足輕重，為香港保險業發展發揮了極其重要的作用，香港保險業監管局將一如既往支持中國太平在香港的發展。

仇鴻在致辭中表示，中國太平長期扎根香港、跨境經營，是我國保險業對外開放的窗口，希望駐港中資企業和社會各界，堅定不移維護「一國兩制」，為香港保持長期繁榮穩定作出新貢獻。

擁逾60萬內外勤員工

中國太平源自太平保險、中國保險、民安保險三大民族品牌，始創於1929年的黃浦江畔，融會於新中國的保險事業，成長在改

革開放的偉大時代，是我國歷史上持續經營最悠久的民族保險品牌，也是唯一一家總部在香港的中管金融企業。90年來，中國太平傳承紅色基因和民族血脈，始終與國家同向同行，心繫國家、奉獻社會；始終與時代攜手共進，堅守主業、擁抱變革；始終與香港緊密相連，風雨同舟、命運與共，走出了一條奮發圖強的民族保險企業振興之路，展現了中國民族保險業不平凡的發展歷程。近年來，中國太平立足香港，發展經營，服務全球，快速發展壯大，躋身《財富》雜誌世界500強，已經成為一家擁有60餘萬名內外勤員工、24家子公司和2,000餘家各級營業機



中國太平保險集團昨在香港會展中心舉辦90周年誌慶酒會，政要、客戶、合作夥伴，以及集團退休人士等共計600餘人齊聚一堂。

構的大型跨國金融保險集團。

酒會現場舉辦了豐富多彩的文藝演出，與會嘉賓進行了充分交流，加深友誼，暢談合作。跨過90年，中國太平將邁向百年民族保險品牌。60萬太平人將堅持「國家所需、

太平所向」，堅持賦能、創新、變革，努力建設成為具有全球競爭力的國際化現代金融保險集團，與廣大客戶、夥伴、股東、員工和社會各界一道，實現「共享太平」的美好願景！

經濟衰退憂慮降溫 歐元跌幅放緩

金匯動向

馮強

歐元本周初受制1.1175美元附近阻力後走勢偏軟，周二曾向下逼近1.1060美元水平3周低位，周三大部分時間窄幅處於1.1065至1.1095美元之間。歐元上週持續反彈，本周早段遭遇回吐壓力，雖然Markit本周初公佈10月份德國與歐元區的製造業PMI均較9月份略有改善，不過仍雙雙處於收縮表現，數據引致歐元走勢不振。隨著美國周二公佈ISM非製造業指數攀升至54.7，好於市場預期，並高於9月份的52.6之後，美元指數反彈至98水平約3周高位，歐元失守1.11美元水平。

不排除有機會反彈

歐元區製造業繼續陷入萎縮之際，德國聯邦統計局周三公佈9月份製造業訂單按月上升1.3%，較8月份的0.4%跌幅改善，而Markit同日公佈的數據顯示，法國與意大利的10月份服務業PMI加速

好轉，連帶歐元區與德國的服務業數據亦呈現改善，降低市場對歐元區第4季經濟可能出現衰退的憂慮，歐元一度向上逼近1.1095美元水平。近期市場避險氣氛降溫，德國10年期債息本周持續回升，周三曾攀升至負0.298%水平3個多月高點，有助減輕歐元的下行壓力，不排除歐元在守穩過去3周以來位於1.1060至1.1080美元之間的支持位後掉頭反彈。預料歐元將反覆重上1.1180美元水平。

周二紐約12月期金收報1,483.70美元，較上日下跌27.40美元。現貨金價周二表現偏弱，曾走低至1,480美元附近，周三大部分時間徘徊1,482至1,489美元之間。Markit周二公佈美國10月份服務業PMI回落至50.6水平，為2016年2月份以來低點，不過數據未對美元走勢構成負面，反而美國同日公佈的ISM非製造業指數好於預期之後，美元指數攀升至98水平，金價跌幅擴大。預料現貨金價將暫時徘徊1,470至1,500美元之間。

擁改革優勢 印債投資吸睛



投資攻略

近期印度有許多政策消息利好債市發展，如降低企業稅率來提振國際競爭力，以及盧比債未來可望納入國際債券指數中，這些改革開放將持續吸引國外資金的流入。印度政府積極放寬外資投入債市規定，盧比債國際化將有利於印度債市表現。

保德信印度機會債券基金經理人張世東表示，印度計劃放寬外資投資債券規定，尋求兩年內可列入全球債券指數。目前央行對外資投資債市設限，僅開放國內債市6%的額度(約1,000億美元)。估計納入後，可佔彭博新興地債指數3%權重，外

債時間將持續到2020年第二季。市場預估總資產則將由目前的3.9兆擴大至近4.5兆美元，這將回到2017年9月量化緊縮前高峰水平。張世東進一步分析，觀察過去美聯儲擴張時期，盧比carry trade(利差交易)回報皆能維持上漲趨勢。因此聯儲局擴張資產負債表時，對盧比走勢將有所助益，預期盧比將維持強勢。

近來世界銀行於10月24日發表2020經商環境報告顯示，印度今年在全球的排名上升14個名次到63名，因為在4大經商衡量領域有重大改善。顯見印度企業經過本次稅率改革後，放眼亞洲相當具有競爭力。

保德信投信

資流入金額估計可達825億美元，盧比債國際化對於印度債市發展十分有利。

聯儲局買債利盧比

張世東分析，美國聯儲局自10月15日起每月以600億美元買進短期公債，其購

英鎊受制1.30關 醞釀回調壓力

金匯出擊

英皇金融集團 黃楚淇

由於中美貿易談判方面沒有具體的進展，投資人避開風險較高資產。美國和中國正在努力縮小分歧，爭取最早本月就能簽署第一階段貿易協議。這種樂觀情緒過去兩天提振了金融市場的風險偏好。周二公佈的美國供應管理協會(ISM)10月非製造業活動指數從9月的三年低點52.6上升至54.7，高於預期的53.4。數據幫助提振美元走升，美元指數高見98.01。

最近支持位看1.28

英國央行將於周四舉行議息會議，市場人士普遍預期央行將維持利率不變，目前距離英國大選還有不到六周的時間，投資者密切關注各大政黨的民意調查趨勢的任何變化，令英鎊兌美元本周走勢遲滯。儘管英國央行幾乎肯定會將利率維持在0.75%不變，但疲弱的經濟數據令其下一步行動將是降息

而非加息的可能性越來越大。

英鎊兌美元走勢，圖表見匯價仍在1.30關口止步，相對強弱指標及隨機指數均已自超買區域回落，MACD指標亦已跡破訊號線，需提防若匯價仍無法向上攻破1.30關口，則將開展較猛烈的調整。

較近支持先回看1.28水平，上週的回調正於此區獲見支撐；較大支撐則指向250天平均線1.2720水平。另外，以最近一輪的累計漲幅計算，38.2%的調整幅度為1.2685，擴展至50%及61.8%則分別為1.2590及1.2495水平。阻力位仍會繼續矚目於1.30關口，較大阻力參考100周平均線1.3075以至1.32水平。

美元兌瑞郎走勢，技術圖表見MACD上破訊號線，而匯價自9月下旬以來已三度在0.9840水平附近獲見支

今日重要經濟數據公佈

05:30	澳洲	10月AIG建築業指數前值42.6
07:00	日本	11月路透短觀製造業景氣判斷指數前值5.9
		9月商品及服務貿易平衡預測-5,926M
08:30	澳洲	9月商品及服務進口前值持平
		9月商品及服務出口前值-3.0%
10:00	澳洲	10月儲備資產總計前值29,482M
15:00	德國	9月工業生產月率預測-0.4%前值+0.3%
		10月Halifax房價月率前值-0.4%
16:30	英國	10月Halifax房價年率前值1.13%
		9月經季節調整零售銷售月率預測前值-0.6%
17:00	意大利	9月經季節調整零售銷售年率預測前值0.7%
20:00	英國	央行利率決定
		一周初識失業人數(11月2日當周)預測21.5萬人前值21.8萬人
21:30	美國	初識失業人數四周均值(11月2日當周)前值21.475萬人
		續識失業人數(10月26日當周)預測168.3萬人前值169.0萬人

訴訟程序通告
香港特別行政區
高等法院原訟法庭
民事訴訟2019年第1918號

致本案第五被告人，即於2019年9月7日、8日、14日、26日或2019年10月10日、11日對位於香港九龍觀塘開源道79號龍魚中心23樓03室的展銷廳造成干擾或妨礙其使用之人士，其地址不明。
致本案第六被告人，即於申索註明第5段所列出的地點展示或安排展示載有涉及第一及/或第二原告人的誹謗性字號之標語及/或標額的人士，其地址不明。

敬啟者：高等法院原訟法庭於2019年10月25日作出以下法庭命令(「該命令」)：

- 原告人於2019年10月21日的傳票(「該傳票」)的聆訊押後至2020年4月24日由負責傳票聆訊的法官處理，此無損除其他第五及第六被告人於任何時候在向原告人代表律師發出48小時的知照後向法院申請變更或撤銷如下文第(2)項延遲的該單方面命令定見下文的權利。
- 適用於第五及第六被告人陳嘉信法官於2019年10月18日頒布的單方面命令(「該單方面命令」)的第3段及第5段獲得延續，直到原告人的該傳票有定奪或法庭另行作出命令為止，該單方面命令的第3段及第5段為：
 - 第六被告人被禁止(不論通過其本人或代理人或人員或其他人以任何方式發布、或安排及/或集團安排發布下述所提言句或任何其他具相同或相近含意的誹謗性及涉及第一及/或第二原告人的言句：
 - 「惠州政府一手遮天，奧國隆地產消遙法外，中港舖主投訴無門，請求中聯辦為民作主」；
 - 「奧國上市公司(3883)在惠州幫隆基鳳武詐騙4.2億，在惠州建綠洲花園，還我們血汗錢！」；
 - 「奧國郭梓寧幫隆基鳳武詐騙2億，在惠州詐騙您還我血汗錢」；
 - 「中國郭梓寧(股票號3883)幫隆基地產在惠州詐騙¥4.2億，還我們血汗錢」；
 - 「中國奧國(股票號3883)幫隆基地產在惠州詐騙¥4.2億，還我們血汗錢」；
 - 「奧國股票3883與惠州隆基地產一手遮天詐騙我們4.2億，還我血汗錢！」；及
 - 「中國奧國(股票號3883)幫隆基地產在惠州詐騙4.2億，還我們血汗錢 China Aoyuan (3883.HK) and Longji scammed RMB 420 million in Huizhou China, Give it back to us!」
- (即該單方面命令第3段)
- 第五被告人(不論其本人或其代理人或人員或其他人士)被禁止在未經得到第三原告人同意的情况下，以任何方式進入香港九龍觀塘開源道79號龍魚中心23樓03室(「展銷廳」)，或以其他方式故意干擾或妨礙第三原告人合法使用展銷廳；(即該單方面命令第5段)
- 該單方面命令第4段修改為原告人有權清理及移除違反(除其他)上文第(2)(a)項的標語及/或標額及/或其他由任何被告人於公眾地方發布及/或展示(或發佈及/或展示)的任何其他相近物品，原告人應盡力找到其物主。如能找到物主，原告人須通知他們並邀請他們認領該等物品。如原告人在已盡合理努力的情況下在三個月內仍未能找到物主，原告人須將該等物品作為失物帶往警署；
- 該單方面命令第4段(如上文第(3)項修改)延續至原告人的該傳票有定奪或法庭另行作出命令為止；
- 原告人獲准以下述替代送達方式，向第五及第六被告人送達該命令：
 - 於展銷廳入口的當眼處張貼該命令的副本；
 - 於第一原告人的網站(www.aoyuan.com.cn)刊登該命令的副本；及
 - 連續三天於香港的一份英文報紙及兩份中文報紙刊登該命令的副本；
- 給予作出申請的自由；及
- 訟費延後處理。

2019年11月7日

史蒂文黃律師事務所
原告人代表律師
香港皇后大道中15號置地廣場
告羅士打大廈39樓
檔案編號：EYC/HYC/HLO/P/81600/19

有關規劃許可申請
現特通知新界元朗新田丈量約份第99約地段第279號B分段餘段(部份)、286號(部份)、第287號(部份)、第292號、第293號、第294號、第295號、第311號餘段(部份)及第313號餘段的所屬地段擁有人，本人計劃根據城市規劃條例第16條，申請規劃許可，擬填土(約1米)，以作准許的農業用途。

申請人 黃偉明

通知日期：二零一九年十一月七日

香港開平同鄉會
第十四屆理事選舉通告
本會定於十一月九日(即十一月九日)下午二時至四時假本會會址(即新界元朗新田丈量約份第99約地段第279號B分段餘段(部份)、286號(部份)、第287號(部份)、第292號、第293號、第294號、第295號、第311號餘段(部份)及第313號餘段的所屬地段)舉行第十四屆理事選舉。凡我同鄉如有意參選或當選者，請於十一月九日(即十一月九日)下午二時至四時親臨本會會址(即新界元朗新田丈量約份第99約地段第279號B分段餘段(部份)、286號(部份)、第287號(部份)、第292號、第293號、第294號、第295號、第311號餘段(部份)及第313號餘段的所屬地段)領取選舉表格及填妥後交回本會。凡我同鄉如有任何查詢，請致電本會秘書處(電話：二六二六二一八八)或親臨本會會址(即新界元朗新田丈量約份第99約地段第279號B分段餘段(部份)、286號(部份)、第287號(部份)、第292號、第293號、第294號、第295號、第311號餘段(部份)及第313號餘段的所屬地段)查詢。此佈。

本會全體會員

二〇一九年十一月七日

監理會 譚洪立 謹啟
二〇一九年十一月七日

刊登廣告
熱線 2873 9888
2873 9842
傳真 2873 0009
電郵 advert@wenweipo.com

申請酒牌轉讓及續期公告
龍悅

現特通告：簡翠玲其地址為新界元朗新田丈量約份第99約地段第279號B分段餘段(部份)、286號(部份)、第287號(部份)、第292號、第293號、第294號、第295號、第311號餘段(部份)及第313號餘段的所屬地段擁有人，本人計劃根據城市規劃條例第16條，申請規劃許可，擬填土(約1米)，以作准許的農業用途。

日期：2019年11月7日

NOTICE ON APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE DRAGON DELIGHT

Notice is hereby given that Kan Chui Ling of Room H, 11/F., Universal Industrial Centre, 19-25 Shan Mei Street, Foton, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Dragon Delight situated at Shop No. 114, P1 Floor, Po Tat Shopping Centre, Po Tat Estate, 2/F, Po Lam Road, Sau Mau Ping, Kowloon to Sung To of Room H, 11/F., Universal Industrial Centre, 19-25 Shan Mei Street, Foton, New Territories. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 7th November 2019

申請酒牌續期公告
弟記燒臘茶餐廳

現特通告：謝樂法其地址為香港香港仔田灣街五號地下，現向酒牌局申請位於香港香港仔田灣街五號地下弟記燒臘茶餐廳的酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。

日期：2019年11月7日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE DAI KEE RESTAURANT

Notice is hereby given that Tse Wing Fat of Flat B, G/F., Concerto Inn, DD4 Lot No 366., 28 Hung Shing Yeh Beach, Yung Shue Wan, Lamma Island is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Dai Kee Restaurant situated at G/F., 5 Tin Wan Street, Tin Wan, Aberdeen, Hong Kong. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 7th November 2019

申請酒牌續期公告
浪濤軒

現特通告：林佩英其地址為南丫島榕樹灣第4約366號地段洪聖爺灣泳灘28號地下B號舖，現向酒牌局申請位於南丫島榕樹灣第4約366號地段洪聖爺灣泳灘28號地下B號舖浪濤軒的酒牌續期，其附加批註為酒店。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。

日期：2019年11月7日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE CONCERTO INN

Notice is hereby given that Lam Pui Ying, Susan of Flat B, G/F., Concerto Inn, DD4 Lot No 366., 28 Hung Shing Yeh Beach, Yung Shue Wan, Lamma Island is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of CONCERTO INN situated at Flat B, G/F., Concerto Inn, DD4 Lot No 366., 28 Hung Shing Yeh Beach, Yung Shue Wan, Lamma Island with endorsement of hotel. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 7th November 2019

申請酒牌轉讓公告
KANADA-YA

現特通告：謝敏強其地址為新界西貢將軍澳唐德街9號將軍澳中心1樓135A舖，現向酒牌局申請位於新界西貢將軍澳唐德街9號將軍澳中心1樓135A舖KANADA-YA的酒牌轉讓給劉婉嫻其地址為新界將軍澳怡怡花園7座28樓10室。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交新界大埔鄉事會街8號大埔綜合大樓4樓酒牌局秘書處。

日期：2019年11月7日

NOTICE ON APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE KANADA-YA

Notice is hereby given that TSE Yuk Keung of Shop No. 135A, Level 1, Park Central, 9 Tong Tak Street, Tseung Kwan O, Sai Kung, New Territories is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of KANADA-YA situated at Shop No. 135A, Level 1, Park Central, 9 Tong Tak Street, Tseung Kwan O, Sai Kung, New Territories to LAU Yuen Han of Room 10, 28/F, Block 7, Verbera Heights, Tseung Kwan O, New Territories. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Tai Po Complex, No. 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories within 14 days from the date of this notice.

Date: 7th November 2019

申請酒牌轉讓及續期公告
UPPER NATHAN

現特通告：梁倩兒其地址為九龍尖沙咀寶勒巷26-36號華寶大廈B座2樓B2室，現向酒牌局申請位於九龍尖沙咀山道銀座38號21樓UPPER NATHAN的酒牌轉讓給林君，其地址為九龍尖沙咀河內道18號名鑄33樓E室及續期。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期：2019年11月7日

NOTICE ON APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE UPPER NATHAN

Notice is hereby given that Leung Sin Yee Sic Sic of Flat B2, 2/F., Bk B, Prat Mansion, 26-36 Prat Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of UPPER NATHAN situated at 21/F., Nathan Hill, 38 Hillwood Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon to Lim Kiun of Flat E, 33/F., The Masterpiece, 18 Hanoi Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 7th November 2019

酒牌廣告
申請新牌及續牌
熱線：2873 9888
2873 9842
傳真：2873 0009